

**Declaration and Power of Attorney for
Patent Application**

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name; I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

TRANSLATION SYSTEM, DICTIONARY UPDATING SERVER, TRANSLATION METHOD, AND
PROGRAM AND RECORDING MEDIUM FOR USE THEREIN

the specification of which (check one)

☒ is attached hereto.

☐ was filed on _____ as Application Serial No. _____ and was amended on _____.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above- identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the patentability of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s):			
Number	Country	Day/Month/Year	Priority Claimed
2003-072324	Japan	17/03/2003	Yes

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose information material to the patentability of this application as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

Prior U.S. Applications:		
Serial No.	Filing Date	Status

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both,

under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

As a named inventor, I hereby appoint the following attorneys and/or agents to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

Customer number 25259; Joseph C. Redmond, Jr., Reg. No. 18,753; John E. Hoel, Reg. No. 26,279; Christopher A. Hughes, Reg. No. 26,914.

Send all correspondence to: Jerry W. Herndon
IBM Corporation
T81/503
Research Triangle Park, NC 27709

-
- (1) Inventor: Harumi Itoh
Signature: Harumi Itoh 01/27/2004 Date
Residence: 2-8-33, Minamitsukushino
Machida-shi, Tokyo-to
Citizenship: Japan
Post Office Address: same
- (2) Inventor: Yoshiroh Kamiyama
Signature: Yoshiroh Kamiyama 01/23/2004 Date
Residence: 3-29-2-205, Tamagawa
Setagaya-ku, Tokyo-to
Citizenship: Japan
Post Office Address: Same